

# 走訪“誠信店”系列 十月初五餅家

*Conhecer as Lojas Certificadas:  
Pastelaria Cinco de Outubro*

於2012年開業的“十月初五餅家”座落在本澳十月初五日街，作為一間品牌形象專門店向旅客宣傳澳門傳統餅食。該店的營運經理謝嘉倫指出，十月初五餅家的創業理念，是在傳承澳門地道古法製餅工藝的同時，堅持結合現代科技進行創新，保留澳門傳統餅食風味，並能不斷提高生產效率。在營銷方面，不會只將澳門作為手信銷售的終端，而是著眼於內地龐大的市場和具發展潛力的海外地區市場，努力實踐“讓澳門傳統餅食與世界同享”的願景。



“十月初五餅家”一直堅持“以人為本、安全為先、品質為基、持續發展”的經營方針。對於食品安全，始終堅持一絲不苟的精神，建立完善的品質安全管理體系，建設符合國際標準的現代化廠房，並引進了尖端的產品檢測設備。在人力資源方面，“十月初五餅家”招募專業的技術人才，力爭產品做到“安全、健康、美味”有機統一。經過澳門總部、江門生產基地多年來的聯動發展，

“十月初五餅家”的品牌效應已在內地及香港獲得多個獎項及榮譽。

對於獲得“A級誠信店”的榮譽，“十月初五餅家”深感榮幸，認為是政府對於其品牌的信賴和高度的肯定，亦是其不斷完善和提高產品和服務質素的動力。加入“誠信店”制度，無疑可提高品牌在消費者心中的信任感，亦有利在日趨激烈的市場競爭中更好更快地開拓市場，保證品牌的平穩、健康及可持續增長。 **H**

Estabelecida em 2012 e situada na Rua de Cinco de Outubro, a Pastelaria Cinco de Outubro é um estabelecimento que vende bolachas tradicionais de Macau aos turistas. O gerente da pastelaria assinala que a criação da pastelaria tem como objectivo preservar a arte culinária tradicional de Macau e ao mesmo tempo procurar aumentar a produção dos produtos alimentares típicos de Macau através da inovação com recurso à tecnologia moderna. Os produtos não só se destinam a ser vendidos em Macau mas sim no Interior da China e no Estrangeiro que tem um mercado de grande potencial para o desenvolvimento da pastelaria, no sentido de concretizar o sonho de “partilhar as bolachas tradicionais de Macau com todo o mundo”.

A Pastelaria Cinco de Outubro tem persistido em explorar actividades sob o



princípio de “Promover o desenvolvimento sustentável considerando sempre como prioridades as necessidades das pessoas, a segurança e a qualidade dos produtos”. Sempre rigorosa na área de segurança alimentar, a pastelaria definiu um mecanismo bem estruturado de gestão da segurança alimentar, criou uma fábrica modernizada a nível internacional e introduziu equipamento sofisticado para a inspecção de produtos. Quanto aos recursos humanos, a pastelaria tem recrutado talentos especializados em diferentes áreas, com vista a assegurar que os produtos sejam todos seguros, saudáveis e saborosos. Com o esforço envidado pela sede em Macau e pela fábrica em Jiangmen ao longo dos anos, a Pastelaria Cinco de Outubro já se tornou uma marca de boa reputação e ganhou vários prémios e elogios no Interior da China e em Hong Kong.

A pastelaria manifestou que foi grande honra ter conseguido o prémio de Loja Certificada de classe A, sendo um alto reconhecimento conferido pelo governo da RAEM e constituindo uma motivação para o seu aperfeiçoamento. A pastelaria considera que a adesão ao sistema de Lojas Certificadas ajuda-a a aumentar a confiança dos consumidores e explorar mercado novo de forma melhor e mais rápida sobrevivendo à concorrência, o que poderá garantir o desenvolvimento sustentável, estável e saudável da pastelaria. **H**